

美国对亚洲的 外交政策

——美国康倫公司研究报告

(内部读物)

世界知識出版社

美国对亚洲的外交政策

——美国康倫公司研究报告

何 慧 譯

(內 部 讀 物)

世界知識出版社

1960年·北京

UNITED STATES FOREIGN
POLICY IN ASIA

Study prepared by Conlon Associates Ltd.
U. S. Government Printing Office
Washington, 1959

据华盛顿美国政府印刷局 1959 年版译出

· 内部读物 ·

美国对亚洲的外交政策

——美国康伦公司研究报告

何 慧 译

出版者 世界知识出版社
(北京干面胡同 27 号)

北京市书刊出版业营业许可证出字第 101 号

印刷者 五十年代印刷厂

发 行 者 新 华 书 店

定 价 每 本 一 元

开本 850 × 1168 毫米 $\frac{1}{32}$ · 印张 9 $\frac{1}{4}$ · 字数 165,000

1960 年 4 月第 1 版 1960 年 4 月北京第 1 次印刷

统一书号 3003 · 541

6035/18

出版者說明

近年以来，由于社会主义力量、民族革命力量和和平民主力量同帝国主义势力反复进行斗争的结果，国际力量的对比进一步地发生了有利于和平和社会主义的巨大变化，美国的侵略政策和战争政策遭到了越来越大的挫败。1957年冬苏联人造地球卫星上天后，美国统治集团更加惊慌起来。1958年美国参议院外交委员会根据美国第八十五届国会参议院第三三六号决议和第八十六届国会参议院第三一号决议，决定“对美国的外交政策进行一次充分而全面的研究”。1958年10月该委员会拟定了十五个研究题目，由美国参议院拨款三十万美元，分别委托美国的一些重要研究机构进行研究并提出报告。这些报告准备在1960年6月全部完成，目前已大部分发表。

“美国对亚洲的外交政策”（“U. S. Foreign Policy in Asia”）这个报告是由美国中央情报局的外国研究机构康伦公司提出的，美国参议院外

交委员会于1959年11月1日作为研究报告第五号发表。报告分别就南亚、东南亚和东北亚三个地区的情况对美国外交政策进行了探讨。

这个报告实质上反映了美国今后亚洲政策的动向，其中对华政策部分是整个报告的重点，尤其值得研究。报告发表后，引起了各方面的重视。据报道，美国国务院正大量地向亚洲国家散发这个报告。现将报告全文译出出版，供有关研究者参考。

美国参议院外交委员会

主席 J. W. 富布赖特(阿肯色州)
西奥多·弗朗西斯·格林^①(罗德岛)
约翰·斯巴克曼(亚拉巴马州)
休伯特·H. 汉弗莱(明尼苏达州)
迈克·曼斯菲尔德(蒙大拿州)
魏恩·莫尔斯(俄勒冈州)
鲁塞尔·B. 朗(路易斯安纳州)
约翰·F. 肯尼迪(马萨诸塞州)
艾伯特·戈尔(田纳西州)
弗兰克·J. 劳希(俄亥俄州)
弗兰克·丘奇(爱达荷州)
亚历山大·维利(威斯康星州)
伯克·B. 希肯鲁普(衣阿华州)
威廉·朗格(北达科他州)
乔治·D. 埃肯(佛蒙特州)
霍默·E. 凯普哈特(印第安纳州)
弗兰克·卡尔逊(堪萨斯州)

总干事 卡尔·马西

秘书 达雷尔·圣·克莱尔

^① 名誉主席。

目 录

序言	1
提交研究报告的函件	9
第一部分 主要的看法	11
一、总論	11
二、南亚	13
三、东南亚	15
四、东北亚	17
第二部分 結論与建議	22
一、总論	22
二、南亚	24
三、东南亚	26
四、东北亚	27
第三部分 报告正文	31
第一节 美国对亚洲的外交政策	31
一、今日亚洲	31
二、未来十年中可能发生的主要趋势	37
三、美国政策面临的若干問題和抉擇	42
四、美国政策在未来十年中的趋势和限度	54
第二节 美国对南亚的外交政策	57
一、总論	57

二、印度	64
三、尼泊尔	82
四、錫兰	87
五、巴基斯坦	93
第三节 美国对东南亚的外交政策	103
一、民主与集权主义	105
二、党派政治的弱点	109
三、军人的作用	111
四、人口統計数字与土地問題	116
五、教育影响	121
六、經济发展問題	125
七、需要科学性的行动計划	135
八、外交政策与区域主义	142
九、共产主义在該地区的前景	148
十、美国的任务	152
第四节 美国对东北亚的外交政策	157
一、日本	157
二、冲绳島	191
三、朝鮮	201
四、共产党中国和台灣	218
附录：研究提綱	285

序 言

外交委员会主席、参議員富布賴特

1958年1月，外交委员会决定对世界的情况和趋势以及美国在这方面的政策和计划进行一次检查。这次检查至少部分是由于委员会关切苏联科学成就对我们同世界其余部分的关系可能产生的影响。

1958年的整个春季，委员会常常举行意见听取会，就美国对远东、近东、南亚、非洲、欧洲、拉丁美洲以及加拿大的政策听取证辞。从性质上来说，这些证辞是有限制的，主要把注意力集中在有关美国同世界其余部分的关系的主要政策和问题上。大部分意见听取会都仅限于听取主管世界不同地理地区事务的国务院各主要官员的证辞。委员会也设法听取非政府人员的证辞，他们是委员会遴选出来的，对于各受审查地区具有专门的知识。

1958年春季所听取的证辞，由于副总统尼克松访问拉丁美洲而对我国同该洲关系所产生的重视，最后还有当时所存在的严重的中东局势，都促使委员会相信，对美国在全世界的外交政策进行一次深入检查的时刻已经来到。

由于上述因素，外交委员会在1958年5月20日举

行的一次行政會議上，授權該委員會的美洲共和國事務小組委員會就美國同拉丁美洲的關係進行一次研究。同時，委員會成立了一個特別小組委員會，責成該小組委員會探討對美國在全世界的外交政策進行一次廣泛的研究是否切實可行和是否有益。該小組委員會由參議員格林、富布賴特、維利以及希肯魯普四人組成。

後來，該小組委員會向外交委員會提出報告說，由委員會就外交政策進行這種研究是切實可行的和有益的。該小組委員會認為，這種性質的研究可能啟發人們對我國外交政策提供新的意見和方法，同時也可能促使全國更清楚地了解國際問題，從而更有效率和更有效果地來管理我們的國際活動。

1958年7月15日，外交委員會舉行投票，通過了向參議院提出一項授權進行此項研究的決議。1958年7月31日，參議院採納了這項決議（第八十五屆國會第二次會議參議院第三百三十六號決議）。這項決議授權外交委員會“對美國的外交政策進行一次充分而全面的研究”。參議院並沒有在範圍上對授權進行的研究加以限制，但它指示委員會把注意力集中在下列主題上：

1. 左右美國同世界各主要國家和地理區域的關係的種種看法以及為了貫徹這些看法而採取的政策；

2. 美國同世界各主要國家和地理區域的關係的目前狀況；

3. 国务院和在海外从事实际活动的其他行政部門的政策和计划在执行和配合方面的情况；

4. 政府的其他政策和活动同私人在美国与世界其余部分的关系上发生重大影响的活动之間的关系。

参議院授权委员会在领导此項研究时“得利用私人組織、学校、研究所以及个人的經驗、知識和建議……”，同时“得为达到此項目的而簽訂合同。”参議院指示在1960年6月完成此項研究工作，并向委员会提供三十万美元以內的經費。参議院授权委员会根据参議院第三十一号決議(第八十六屆国会第一次會議)繼續进行此項研究工作。

在参議院通过了参議院第三百三十六号決議以后不久，当时的外交委员会主席、参議員格林任命我出任一个执行委员会的主席，該委员会包括参議員斯巴克曼、希肯魯普和埃肯，这个委员会負責指导和統籌此項研究工作。

1958年9月16和17两日，执行委员会同一批聞名的公民討論了进行此項研究所涉及的一般性問題以及解决这些問題的最有效的方法。参加这些討論会的，除了执行委员会各委員以外，还有哈佛大学的罗伯特·波維、前任大使威廉·G·蒲立德、布魯金斯研究所的罗伯特·卡耳金斯、“明尼阿波利斯明星論壇报”的約翰·考尔斯、外交学会的威廉·迪波尔德、“时代—生活”杂志社的亨利·魯斯、共和国基金会的华尔德·米利斯以及洛克菲

勒基金会的迪安·腊斯克。

在这些会议以后，执行委员会拟定了计划，并在10月15日宣布，该委员会准备约请私人组织和研究所就委员会打算在检查外交政策时进行研究的十五个题目提出建议书。这项宣布的结果是，那些对一项或一项以上研究报告发生兴趣的组织和研究所，一共送了五十余份的建议书给委员会。

1959年1月5日，执行委员会再度举行会议，考虑所收到的建议书，并决定应约请哪些组织和研究所为委员会进行这些研究工作。下面是指定进行的研究题目以及负责这些研究工作的机构和研究所的名称。

研究题目

外交政策的性质和美国在世界中的作用；负责研究机构：纽约州纽约市东第68街58号外交学会。

美国外交政策的执行方面；负责研究机构：纽约州西拉丘斯城西拉丘斯大学马克斯威尔公民及公共事务研究院。

意识形态上的主要冲突及其变化，冲突的表现及其目前与可能对美国外交政策发生的影响；负责研究机构：马萨诸塞州剑桥市神学路6号哈佛大学国际事务研究中心。

世界和国内经济问题及其对美国外交政策的影

响；負責研究机构：弗吉尼亚州阿林頓城杰弗遜戴維大道1200号經濟及工业研究社。（該題已于1959年8月作为“研究报告第1号”发表。）

，比較不发达和不承担义务国家的經濟和社会情况对美国外交政策的意义；負責研究机构：馬薩諸塞州劍橋市馬薩諸塞理工学院国际問題研究中心。

軍事技术的发展及其对美国战略和外交政策的影响；負責研究机构：華盛頓首府佛罗里达大街〔西北〕1906号霍普金斯大学華盛頓对外政策研究中心。

非軍事科学的可能发展及其对美国外交政策問題可能发生的影響；負責研究机构：加利福尼亚州門洛公园史丹福研究所。（該題已于1959年9月作为“研究报告第2号”发表。）

多边組織对美国外交政策的制定和实施所起的作用；負責研究机构：華盛頓首府杰克遜廣場〔西北〕722号布魯金斯研究所。

美国外交政策的制定和执行；負責研究机构：華盛頓首府杰克遜廣場〔西北〕722号布魯金斯研究所。

美国对西欧的外交政策；負責研究机构：宾夕法尼亚州費拉德尔費亚城宾夕法尼亚大学外交政策研究所。（該題已于1959年10月15日作为“研究报告第3号”发表。）

美国对苏联和东欧的外交政策；負責研究机构：

紐約市哥倫比亞大學俄羅斯研究所。

、美國對近東的外交政策；負責研究機構：紐約州紐約市東第 62 街 27 號地中海事務研究所。

、美國對南亞的外交政策；負責研究機構：加利福尼亞州舊金山克萊街 310 號康倫公司。

美國對非洲的外交政策；負責研究機構：伊利諾州伊凡斯頓城西北大學非洲問題研究計劃處。（該題已于 1959 年 10 月 23 日作為“研究報告第 4 號”發表。）

美國對遠東和東南亞的外交政策；負責研究機構：加利福尼亞州舊金山克萊街 310 號康倫公司。

上述機構和研究所將各向委員會提交一份研究報告。

總而言之，我希望，這些研究工作將向外交委員會提供主要的背景，從而使該委員會能夠完成下列基本任務：

1. 就反映美國人民動機和願望的美國外交政策的基本目的，向參議院和美國人民提供一份簡單明了而坦率的聲明。

2. 鑒別那些現在或將來傾向於破壞或促進美國外交政策的基本目的的國內外勢力。

3. 建議或決定（如果可能的話）應付這種勢力的切實可行的辦法，以便促進美國外交政策基本目的的實現。

4. 檢查這些國外和國內的勢力和趨勢對美國外交政

策在世界不同地理区域的执行所发生的影响。

5. 检查外交政策的制定机构，以便决定该机构是否达到与我们的民主程序相适应的最高的效率。

在1月5日的会议上，执行委员会为了“征求具有实际经验的人士对美国外交政策的个人意见”，还决定向五十来位已退休的外交官员发出信件。委员会要求这些已退休的外交官员向委员会提出“广泛的评论，说明在我们的外交政策中什么是正确的，什么是错误的以及根据你本人的意见，什么行动（或不行动）能最有效地为我们未来的利益服务。”

1959年6月15日，委员会以摘要的方式，也没有指出具体姓名，发表了那些答复委员会去信的前外交官员的意见的实质。凡是政府行政部门的官员、参议院中的同僚以及所有关心我国外交政策执行情况的公民，都应该极其仔细地考虑那份委员会文件所表达的意见和态度。

“美国对南亚的外交政策”和“美国对远东和东南亚的外交政策”这两个研究报告，已经合在一起印在这个题为“美国对亚洲的外交政策”的册子中。这是委员会准备发表的十五个主要研究报告中的第五个和第六个。这份报告旨在帮助委员会寻找答案来回答一份大纲中所提出的问题；这份大纲是委员会代表和康伦公司代表共同磋商的结果，它的副本已印在附录中。

我愿借这个机会着重说明，委员会所收到的研究报

告將向委員會提供背景材料，以供委員會在準備致參議院的最后報告時作參考。委員會當然有自由接受或不接受那些提交研究報告的組織和研究所的研究結果和建議。委員會的職能就是評定所提交的研究報告。在準備最后報告以前，委員會將舉行意見聽取會，聽取各有關方面的証辭。通過這種方式，委員會將有可能在作出自己的結論和向參議院提交最后報告以前，證明這些研究報告所作出的研究結果和建議是否正確。

此外，我願強調指出，委員會是以非黨派的方式來對待這項任務的，它力圖避免討論臨時性的問題，而把注意力集中在各種在美國國內外發生作用的基本勢力上，如果要我們的外交政策為國家服務，我們就必須了解這些勢力。

提交研究报告的函件

康 倫 公 司

加利福尼亚州旧金山，

1959年9月1日。

华盛顿首府，美国参议院
外交委员会主席

亲爱的主席先生：遵照我们与参议院外交委员会1959年2月16日签订的合同所规定的条款，我们高兴地送上题为“美国对亚洲的外交政策”的研究报告二十五份。这个报告是根据你们关于美国外交政策研究的第十二个和第十四个研究大纲写成的。

按照委员会的目的，我们在本报告中避免讨论临时性问题，而把注意力集中于那些在今后十年中对美国基本利益将有重大意义的亚洲基本力量和趋势。

本报告是在一个领导委员会的指导和审查下进行的。这个委员会由下列人员组成：加利福尼亚大学的理查德·L·派克教授、盖·J·保克尔教授和罗伯特·A·斯卡拉平诺教授，以及本公司的累昂·斯洛先生和我本人。

必须特别感谢南亚地区部分的作者派克教授、东南